

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 5

**AMENDMENT:**

Replace “development projects” in paragraph 3 by “community and socio-economic development projects, among others”.

*Adopté ET*

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 6

**AMENDMENT:**

Replace “Québec companies” by “local and regional enterprises as well as to all other Québec enterprises”.

Adopté  
PCT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 4

**AMENDMENT:**

Insert “, in collaboration with the representatives of the regions and the aboriginal nations concerned as well as the private sector,” after “to contribute” in the first paragraph.

Adopté  
PLI

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 14

**AMENDMENT:**

Add at the end of the first paragraph: “The strategic plan must include the activities of the Company’s subsidiaries.”

Adopté  
PLT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 16

**AMENDMENT:**

Insert “the Minister of Finance and” after “after consulting”.

Adopté  
PCT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 4

**AMENDMENT:**

Insert after the first paragraph:

This mission is based, in particular, on the declaration signed by the Northern Plan partners on 9 May 2011. The Company must make the declaration available on its website.

Adopté  
PCT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 31.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 31:

**31.1.** A vacant position on the board of directors is filled in the manner prescribed for the appointment of the member to be replaced.

A member's absence from the number of board meetings determined in the Company's by-laws, in the cases and circumstances specified in the by-laws, constitutes a vacancy.

Adopté  
PLT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 58

**AMENDMENT:**

Replace “to the Government for approval” in the second paragraph by “for approval to the Government, which makes them public”.

Adopté  
PCT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 66

**AMENDMENT**

Insert “and be accompanied by the separate financial statements of each of the Company’s subsidiaries” after “the Minister” in the second paragraph.

Adopté  
PCT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 67

**AMENDMENT**

Insert “and the separate financial statements of each of its subsidiaries” after “the Company”.

*Adopté  
PCT*

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 99

**AMENDMENT**

Replace by:

**99.** For the appointment of the first board of directors, section 29 is to be read as follows:

“**29.** The Company is administered by a board of directors composed of 9 to 15 members, including the chair and the president and chief executive officer.

At least the majority of the board members, including the chair, must qualify as independent directors in the opinion of the Government.

The Government appoints the members of the board of directors, other than the chair and the president and chief executive officer, based on their interest in and knowledge of the northern environment.

The majority of the board members must be from the area covered by the Northern Plan.

The majority of the board members, other than the chair and the president and chief executive officer, are appointed for a term of up to two years. The other members are appointed for a term of up to four years.”

Adopté  
PCT

AM 12  
s. 29

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 29

**AMENDMENT:**

Insert after the third paragraph:

The majority of the board members must be from the area covered by the Northern Plan.

Adopté  
PCT

AM 13  
s. 30

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 30

**AMENDMENT:**

Add at the end: "The chair must reside in the area covered by the Northern Plan."

Adopté  
PCT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 3

**AMENDMENT:**

Replace by:

3. The head office of the Company is in the territory of Ville de Québec. Notice of the location or of any change in the location of the head office is published in the *Gazette officielle du Québec*.

The Company also establishes satellite offices to ensure its presence in the area covered by the Northern Plan, more particularly, in the territories of Nunavik, James Bay–Eeyou Istchee, Côte-Nord and northern Saguenay–Lac-Saint-Jean.

Adopté  
PCT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 5

**AMENDMENT:**

Insert after paragraph 4:

(4.1) contribute to setting up mechanisms to allow 50% of the area covered by the Northern Plan to be used, by 2035, for purposes other than industrial purposes, for the protection of the environment and for the preservation of biodiversity;

Adopté  
P/LT

Bill 11

**An Act respecting the Société du Plan  
Nord**

Section 104

**AMENDMENT:**

Insert “ 69,” after “54,”.

Adopté  
PCT